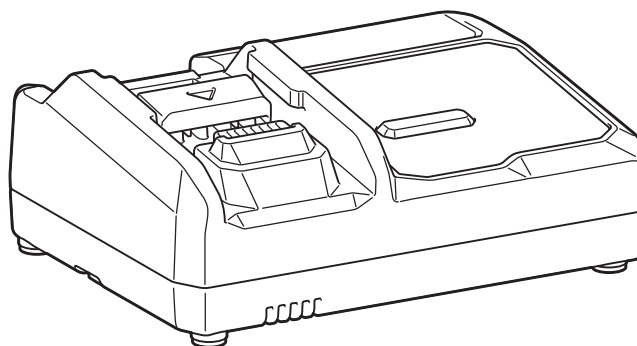




EN	Fast Charger	INSTRUCTION MANUAL	4
PL	Ładowarka	INSTRUKCJA OBSŁUGI	8
HU	Gyorstöltő	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	12
SK	Rychlonabíjačka	NÁVOD NA OBSLUHU	16
CS	Rychlonabíječka	NÁVOD K OBSLUZE	20
UK	Пристрій швидкого заряджання	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	24
RO	Încărcător rapid	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	28
DE	Schnellladegerät	BETRIEBSANLEITUNG	32

DC40RA



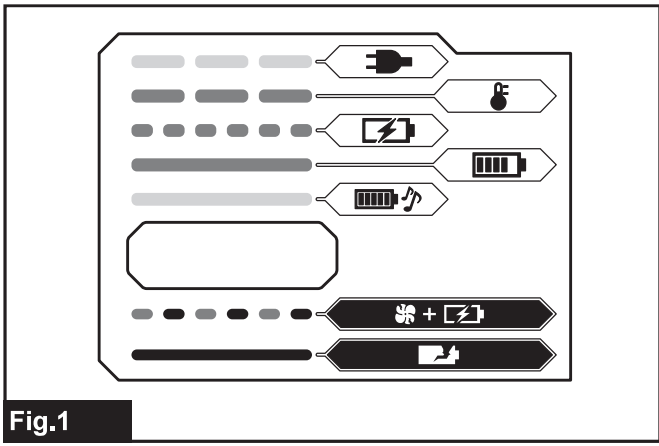


Fig.1

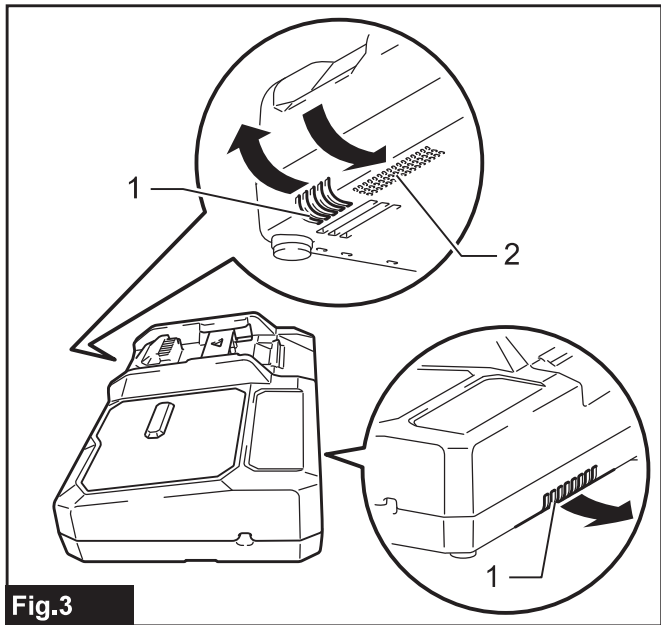


Fig.3

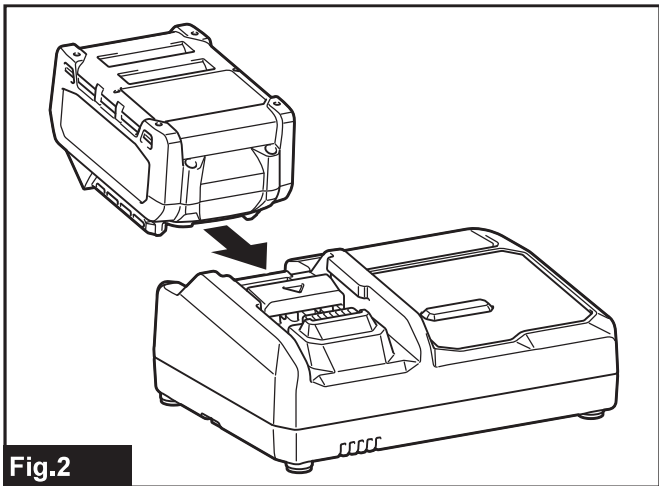


Fig.2

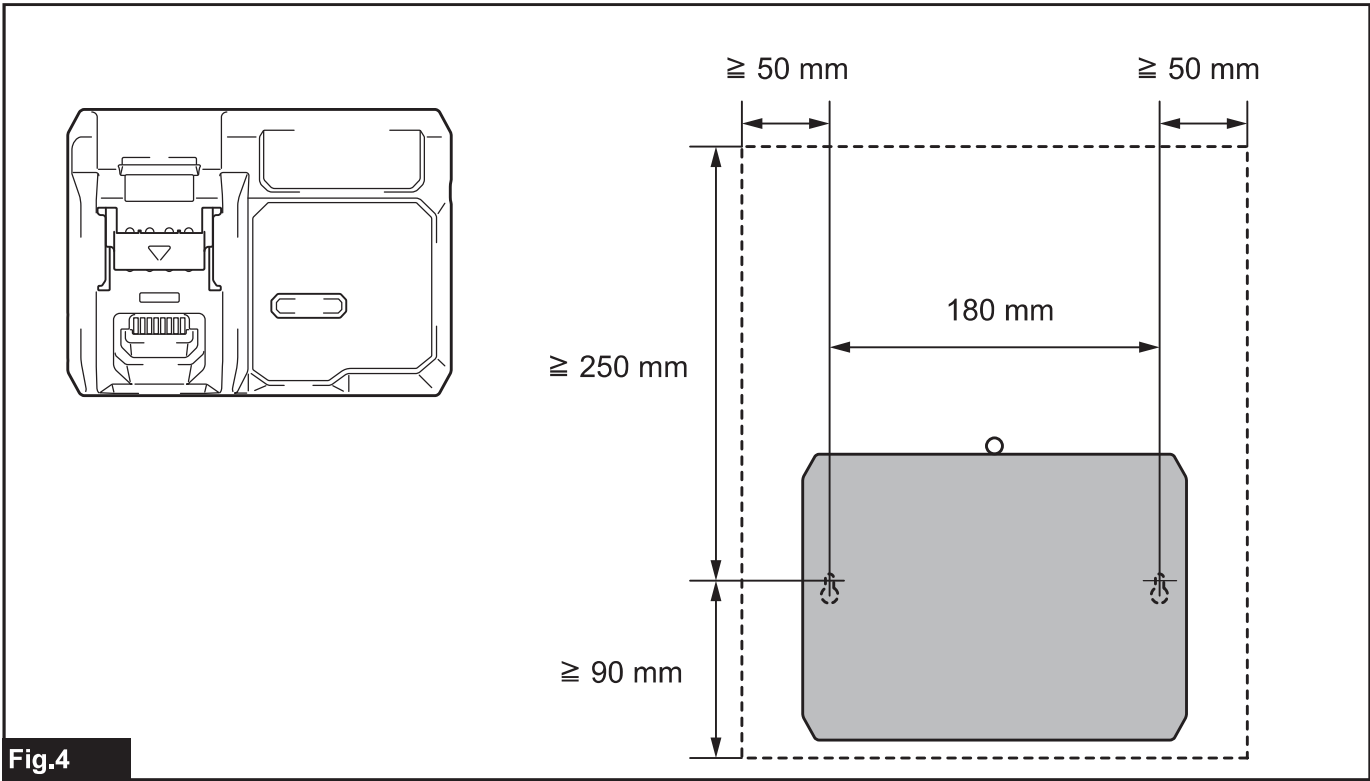


Fig.4

Fig.5

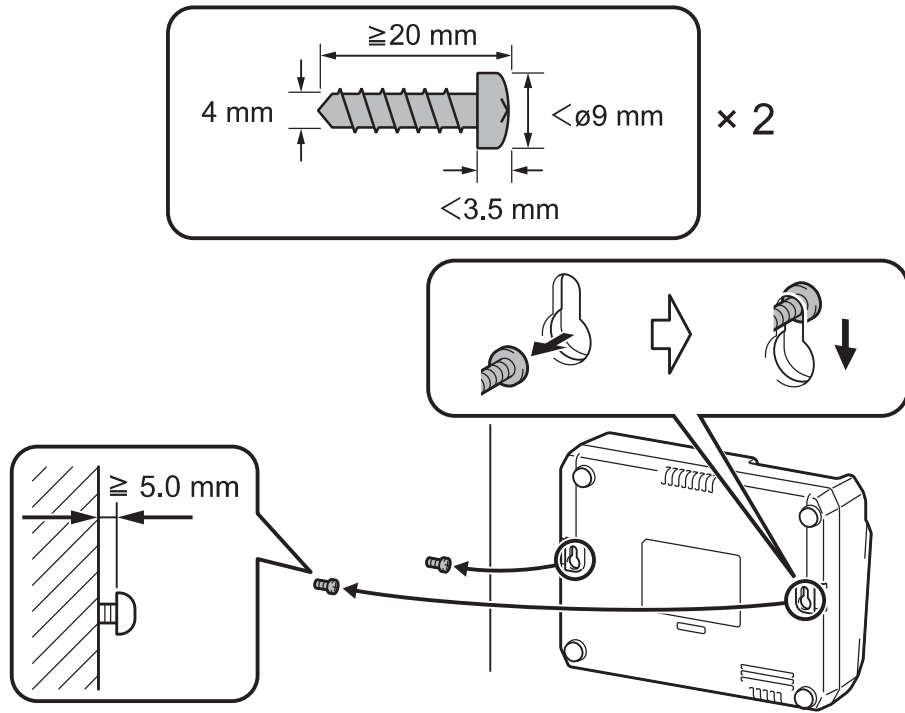
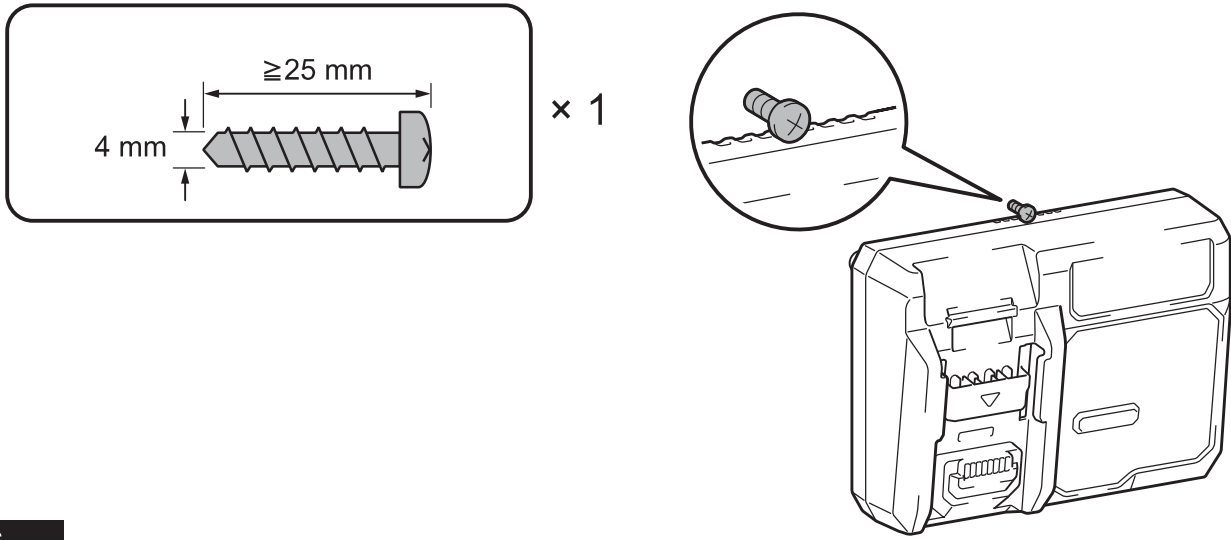


Fig.6











VAROVÁNÍ








Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a rozumí souvisejícím rizikům. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály. Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Symbols

Níže jsou uvedeny symboly, se kterými se můžete při použití náradí setkat. Je důležité, abyste dříve, než s ním začnete pracovat, pochopili jejich význam.

	Pouze k použití v interiéru.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	DVOJITÁ IZOLACE
	Akumulátor nezkratujte.
	Nevystavujte akumulátor vodě ani dešti.
	Akumulátor nelikvidujte vhažováním do ohně.
	Akumulátor vždy recyklujte.
	Pouze pro země EU Elektrické zařízení ani akumulátor nelikvidujte současně s domovním odpadem! Vzhledem k dodržování evropských směrnic o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a směrnice o bateriích, akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech s jejich implementací v souladu s národními zákony musí být elektrická zařízení, baterie a akumulátory po skončení životnosti odděleně shromážděny a předány do ekologicky kompatibilního recyklačního zařízení.

► Obr.1

	Připraveno k nabíjení.
	Zpoždění nabíjení (chlazení akumulátoru, příliš studený akumulátor nebo čekání na nabíjení).
	Nabíjení (0–80 %).
	Nabíjení (80–100 %).
	Nabíjení dokončeno.
	Nabíjení (abnormalita chlazení).
	Vadný akumulátor.

UPOZORNĚNÍ

1. **TYTO POKYNY USCHOVEJTE** – Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny k nabíječce akumulátorů.
2. Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
3. **UPOZORNĚNÍ** – V zájmu snížení rizika úrazu nabíjejte pouze dobíjecí akumulátory typu Makita. Jiné typy akumulátorů mohou prasknout a způsobit poranění nebo poškození.
4. **S touto nabíječkou nelze použít nedobíjecí akumulátory.**
5. **Použijte zdroj energie s napětím uvedeným na štítku nabíječky.**
6. **Akumulátor nenabíjejte v prostředí s hořlavými kapalinami či plyny.**
7. **Nabíječku nevystavujte dešti, sněhu ani vlhku.**
8. **Nabíječku nepřenášejte za kabel a neodpojujte ji ze zásuvky tahem za kabel.**
9. **Po nabíjení nebo před údržbou nebo čištěním nabíječku odpojte od zdroje energie. Při odpojování tahejte za zástrčku a ne za kabel.**
10. **Ujistěte se, že kabel je umístěn tak, abyste na něj nestoupli, nezakopli přes něj nebo ho nepoškodili nebo nenamáhali.**
11. **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným kabelem nebo zásuvkou. Jsou-li kabel nebo zásuvka poškozeny, požádejte autorizované servisní středisko Makita o výměnu, aby se předešlo nebezpečí.**
12. **Nepoužívejte nabíječku, pokud utrpěla silný náraz, pád nebo byla jinak poškozena; svěřte ji kvalifikovanému opraváři. Nesprávné použití nebo opětovná montáž mohou způsobit riziko úrazu elektrickým proudem nebo požár.**
13. **Nenabíjejte akumulátor, pokud je pokojová teplota NIŽŠÍ NEŽ 10°C (50°F) nebo VYŠŠÍ NEŽ 40°C (104°F). V chladu se nemusí nabíjení spustit.**
14. **Nepoužívejte zvyšovací transformátor, motorový generátor nebo síťovou zásuvku DC.**
15. **Zajistěte, aby ventilační otvory nabíječky nebyly ničím přikryté nebo ucpané.**
16. **Nezapojujte ani neodpojujte kabel a nevkládejte ani nevyjímejte akumulátor mokřýma rukama.**
17. **K čištění nabíječky nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol ani podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.**

Nabíjení

1. Připojte nabíječku ke zdroji se správným střídavým napětím. Kontrolka nabíjení bude pomalu opakovaně blikat zeleně.
2. Vložte akumulátor do nabíječky, dokud se nezastaví podle vodička nabíječky.
- **Obr.2**
Kryt svorky nabíječky lze otevřít při vložení a zavřít při vytažení akumulátoru.
3. Po vložení akumulátoru se kontrolka nabíjení změní ze zelené na modrou a nabíjení se zahájí. Rychlé blikání modré kontrolky značí stav nabíjení na 0–80 %, a pokud modrá kontrolka nabíjení bude svítit stále, značí to 80–100 %. Výše uvedená hodnota 80 % je přibližná. Hlášení se může lišit podle teploty akumulátoru nebo jeho stavu.
4. Při ukončení nabíjení se kontrolka nabíjení změní z modré na zelenou a přehraje se melodie nebo zvuk bzučáku (dlouhé pípnutí) jako signál, že nabíjení bylo dokončeno.
5. Po nabíjení vyjměte akumulátor z nabíječky a nabíječku odpojte.

POZNÁMKA: Doba nabíjení se mění podle teploty (10 °C (50 °F) – 40 °C (104 °F)), při níž je akumulátor nabíjen, a stavu akumulátoru, zda je nový nebo zda nebyl dlouho používán.

Napětí	Počet článků	Lithium-iontový akumulátor	Kapacita (Ah) podle IEC61960	Doba nabíjení (minuty)
40 V (max.)	10	BL4025	2,5	28
40 V (max.)	10	BL4040	4	45

POZOR: Nabíječka slouží k nabíjení akumulátorů Makita. Nikdy ji nepoužívejte k jiným účelům nebo pro akumulátory jiných výrobců.

POZNÁMKA: Jestliže kontrolka nabíjení bliká pomalu modře, nabíjení není možné z důvodu stavu akumulátoru, viz popis níže:

- Akumulátor z čerstvě použitého přístroje nebo akumulátor dlouho ponechaný na místě vystaveném přímému slunečnímu svitu.
- Akumulátor dlouho ponechaný na místě vystaveném studenému vzduchu.

POZNÁMKA: Když je akumulátor příliš horký, nabíjení nezačne do té doby, dokud není teplota akumulátoru taková, že je nabíjení opět možné.

POZNÁMKA: Změní-li kontrolka barvu na červenou, nabíjení není možné. Svorky nabíječky nebo akumulátoru jsou ucpané prachem nebo je akumulátor opotřebovaný či poškozený.

Změna melodie při dokončení nabíjení

1. Vložení akumulátoru do nabíječky přehraje poslední přednastavenou krátkou melodii pro dokončení nabíjení.
2. Vyjmutím a jeho opětovným vložením do pěti vteřin po této akci melodii změňte.
3. Každým vyjmutím a opětovným vložením do dalších pěti vteřin poté se melodie po pořádku mění.
4. Jakmile se přehraje požadovaná melodie, nechte akumulátor vložený a zahájí se nabíjení. Pokud zvolíte režim krátkého pípnutí, nebude se přehrávat žádné oznámení dokončení nabíjení. (Tichý režim)
5. Při ukončení nabíjení se kontrolka nabíjení rozsvítí zeleně a přehraje se melodie nastavená při vložení akumulátoru nebo zvuk bzučáku (dlouhé pípnutí) jako signál, že nabíjení bylo dokončeno. (V tichém režimu se nepřehrávají žádné zvuky.)
6. Přednastavená melodie se uloží, i když bude nabíječka odpojena.

System chlazení

Nabíječka je vybavena chladicím ventilátorem pro horké akumulátory, který zlepšuje výkon akumulátoru. Během chlazení vydává nabíječka zvuk chlazení, což znamená, že je v pořádku.

V následujících případech bude střídavě blikat modrá a červená kontrolka jako varování.

- Problém s chladicím ventilátorem
- Nedokončené ochlazení akumulátoru, např. kvůli zanesení prachem

Akumulátor lze nabíjet, i když střídavě bliká modrá a červená kontrolka. Nicméně doba nabíjení bude v takovém případě delší. Zkontrolujte zvuk chladicího ventilátoru, ale také chladicí otvory na nabíječce a akumulátoru, které mohou být zaneseny prachem.

Chladicí otvory na nabíječce a akumulátoru je nutné udržovat čisté.

► **Obr.3:** 1. Výfukový otvor 2. Nasávací otvor

POZNÁMKA: Jestliže modrá a červená kontrolka neblinká, chladicí systém je v pořádku, i když není slyšet zvuk chladicího ventilátoru.

POZNÁMKA: Jestliže modrá a červená kontrolka často střídavě bliká, je nutné výrobky odeslat k servisu či údržbě.

Uchycení na zeď

VAROVÁNÍ: Pro zavěšení nabíječky na zeď použijte dva šrouby a ukotvěte nabíječku ke zdi pomocí dalšího šroubu. Jinak může nabíječka spadnout a způsobit vážné zranění.

VAROVÁNÍ: Před uchycením na zeď se vždy ujistěte, že je nabíječka vypojena z elektriny a akumulátor je vyjmut z nabíječky.

VAROVÁNÍ: Postupujte dle kroků popsanych v této příručce a dokončete celý postup. Jestliže zastavíte práci v polovině postupu, může dojít k pádu nabíječky, což může způsobit zranění nebo škodu.

VAROVÁNÍ: Pravidelně kontrolujte pevnost utažení šroubů. Jinak může kvůli volnému šroubu nabíječka spadnout.

VAROVÁNÍ: Pravidelně čistěte koncovky nabíječky za pomoci stlačeného vzduchu.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Pečlivě zvolte stabilní část stěny, na kterou chcete nabíječku namontovat. Ujistěte se, že montážním pracím nebo provozu nabíječky nic nebrání. Celková hmotnost nabíječky a akumulátoru dosahuje přibližně 2,1 kg (4,6 lbs). Dle potřeby zajistěte zpevnění zdi.

Nyní můžete nabíječku namontovat na zeď. Kolem nabíječky zajistěte volný prostor podle vyobrazení.

► **Obr.4**

POZNÁMKA: Co je potřeba si připravit:

— Dva šrouby – pro zavěšení nabíječky

Velikost šroubu: 4,0 mm × více než 20 mm.

Velikost hlavy šroubu: menší než $\varnothing 9,0$ mm a tloušťka menší než 3,5 mm.

— Jeden šroub (4,0 mm × více než 25 mm) – pro ukotvení nabíječky.

— Nástroje – pro utažení šroubů

1. Upevněte dva šrouby pro zavěšení na zeď.
2. Pověste nabíječku na zeď pomocí háčku na zadní straně.

► **Obr.5**

3. Připevněte nabíječku utažením kotvicího šroubu na horní straně nabíječky.

► **Obr.6**